

民國叢書

第一編

· 54 ·

語言·文字類

音學備考

廣韻研究

國劇韻典

金元戲曲方言考

夏敬觀著

張世祿著

張笑俠編

徐嘉瑞著

上海書店

夏敬觀著

音學備考

古聲通轉例證

目錄

卷一

陰聲第一部支類	九
陰聲第二部脂類	一三
陰聲第二部歌類	二六
陰聲第三部之類	三一
陰聲第四部蕭類	四四
陰聲第四部侯類	五二
陰聲第五部魚類	五七
陽聲第六部耕類	一
陽聲第七部真類	七

陽聲第七部元類	一五
陽聲第八部蒸類	二一
陽聲第九部侵類	二四
陽聲第九部東類	二七
陽聲第十部陽類	三一
陽聲第十一部談類	四二

古聲通轉例證卷一

部六第		部一第	
耕		支	
部七第		部二第	
元	眞	歌	脂
部八第		部三第	
蒸		之	
部九第		部四第	
東	侵	侯	蕭
部十第		部五第	
陽		魚	
部 一 十 第			
談			

右古聲通轉部次表，一部至五部，陰聲也。一部通二部，二部通三部，三部通四部，四部通五部，五部通一部三部。六部至十部，陽聲也。六部通七部，七部通八部，八部通九部，九部通十部，十部通六部八部。一部與六部對轉，二部與七部對轉，三部與八部對轉，四部與九部對轉，五部與十部對轉。第十一部談，則收陰陽二聲各類之閉口聲短聲，不與何類對轉。

脂歌相通，而不能合爲一類者，以二類確爲畫然分界也。必同列爲第二部者，

以脂與真對轉，亦與元對轉，歌與元對轉，亦與真對轉。真元必同列第七部亦然。且支通脂歌，脂歌通之，耕通真元，真元通蒸韻之通協，不得隔部，假令脂爲第二部，歌爲三部，則支與歌通，乃隔部矣。然三百篇之用韻，未見有歌與蕭協，元與侵協也。

段玉裁孔廣森嚴可均輩，皆分蕭爲幽宵二類。其實古聲幽宵不分。就對轉之例求之，多出一宵類，於陽聲各類無配。孔氏以宵配侵，惟恃專從巢省。嚴氏以宵配談，亦惟恃焯讀若駒類之駒，及易林之協涉樂二證。駒類之駒，爲駒類之類，轉寫訛誤，寧非疑所當疑，涉樂則漢人短音相協之例也。

蕭侯相通，而不能合爲一類，必同列第四部者，與脂歌分界同部，其理相同。蕭侵對轉，侯東對轉，嚴氏已詳之矣。蕭亦與東對轉，則於鄭風山有扶蘇之協，松龍充童，小雅車攻之協調同知之。充從育省聲，調從周聲，充調，蕭類聲也。侯亦與侵對轉，則於邶風擊鼓之協仲宋仲，小雅出車之協蟲螽仲降仲戎。

知之。宋從木聲，戎則小雅常棣之協務戎，爲侯類本韻。侯魚通協，故大雅常武協祖父戎。侯東對轉，故邶風施丘協戎東同。宋戎，侯類聲也。屈原離騷協調同，天問協龍游而後，漢人罕用此例爲協，僅東方朔七諫一效之，惑者且譏其誤學，無怪言韻學者忽視之，不加深究也。

魚之通支通之，陽之通耕通蒸，部次恰是三單位。後世作韻書者，以魚通支之也，廁二十二昔於二十一麥二十三錫之間，而以二十四職二十五德次之。麥錫者支類之入聲也，職德者之類之入聲也，昔則半支半魚，非無故也。以陽通耕蒸也，十二庚十三耕多廁以蒸類字，而十陽十一唐十二庚十三耕十四清十五青十六蒸十七登，連次比列，非無故也。支脂歌之聲近，則支脂之相出入，而歌類聲多淪入支脂之。蕭侯聲近，則蕭侯相出入，而之類聲多淪入蕭。耕真元聲近，則三類多相出入，而一先二仙爲真元之殿。蒸侵東聲近，則一東雜入蒸侵之字最多，而以二冬廁東鍾之間。凡此皆非無故也。故

就韻書求之，亦可得其遷變之跡。

孔廣森謂除緝合九韻外，其餘部悉無入聲，但去聲之中，自有（長言）（短言）兩種讀法，每同用而稍別畛域，後世韻書，遂逐取諸陰部去聲之短言，改爲陽部之入聲。蒙則謂以偏旁求之，陰陽二聲，皆有短言。韻書以陽聲短言，隨對轉部次，寄於陰聲各類中，故入聲中多對轉之字。古人短言，亦不盡從去聲出。三百篇所韻短言，固亦有協以平聲者。元人作中原音韻，悉以入聲配平上去。宋人詩餘，入作平，入作上，入作去。班班可考也。論古聲不當復以四聲擬之，故歌類無入聲，不足爲異。

古人有以短言與短言同協，不依部次之例，今韻書談鹽以下二十三韻所本也。就談類字求之，三百篇所韻，如秦風小戎協合軛邑，小雅雨無正協退遂，瘁訊荅退，合荅邑本在脂類讀，詳經傳師讀通假例證，則合字葉綬讀，葉字緩荅聲讀，嚴可均實發其說。亦取葉六月協飭服熾急國，及擊之本在之類，大漢人禮亦

志武王及之泥至謀。協失

小旻協厭猶集咎道，聲，字由在倭對轉，入詳經，傳集從韻

證。假例

大雅常武協業作，班固典引亦協業，作，本在魚可通也。故桑柔協君

瞻協瞻，本在元類，詳經傳師，說通假例證。商頌殷武協監嚴濫遑，嚴對本在魚類，遑，爲

協爲，監，本在倭類也。則皆與其本類同協。至小雅節南山協巖瞻惓談斬

監，采綠協藍檐詹，魯頌閟宮協巖詹，小雅皇皇者華協隰及，采芣協業捷，無

羊協灑溼，依原出之類，不可通協，則是短言與短言同協之例矣。然字數無

幾，至漢人始漸廣。揚雄太玄賦協伏域，類之類，燭類侯及，今收日滅類脂極類之族類蕭集

類今收熖裂類脂甲，談今收類俗滅類脂谷岳足類侯石類魚宿樂類蕭曲類侯渴類脂躋類侯當

極類之凡二十四韻，竟以之脂蕭侯魚談同協。漢人用韻，如此之類，不可悉舉。

韻書別各類短言爲入，蓋亦本此。又漢人用韻，不惟各類短言混合同協，即

平聲亦有通押數類者。如班固泗水亭碑銘協豐龍類東風類倭亭類耕公類東傷王

類陽忠中類倭秦類真乘類蕭心類倭康類陽終類倭功類東明類陽榮類耕肱類蕭疆類陽升仍承興，類蕭

類陽忠中類倭秦類真乘類蕭心類倭康類陽終類倭功類東明類陽榮類耕肱類蕭疆類陽升仍承興，類蕭

竟以陽聲耕真蒸侵東陽六類同協。揚雄羽獵賦魚類協蕭類俞蕭類流蕭類滋蕭類之蕭類巢蕭類諸

魚類臺蕭類之蕭類游蕭類雕蕭類迨蕭類之蕭類違蕭類饒蕭類饒蕭類儲蕭類虞蕭類亡蕭類，對轉入魚。竟以陰聲脂之蕭侯魚

五類同協。以上所引太玄賦羽獵賦泗水亭碑銘所用韻，本卦雖依通協之例，分收各類，實未允洽。是則凡可通假，

皆可通協矣。

通協例嚴。通假例寬。通協必依部次，不得隔部相協。如三韻之詩，韻出三類，必

有主韻。邶風新臺協泚瀾鮮，必脂類之瀾爲主，支脂音近，泚始可協瀾，脂元

對轉，鮮始可協瀾。瀾從人得聲，既歸脂類，則不以爲之類聲，既對。荀子禮

部，則不以爲類聲，略舉其例，於此。通假之例則不然，露可逕讀爲斯矣。支魚聲

近。支類之飄臂，可假魚類之幕。支耕對轉，支類之臂，可假耕類之幕。支脂聲

近，支類之鼎或作密。經師省言之，則脂類之簾或爲幕，幕幕或通用矣。魚與

脂不相協爲韻，耕與魚不相協爲韻也。又如鄘風君子偕老，今本毛詩以翟

協髡掃皙帝翟可假狄，蕭魚聲近也。狄可協入支類，支魚聲近也。故知翟必

作狄。支與蕭聲不相近，作翟者經師依通假字所改也。

韻以收聲爲準，故確有一定之類，與夫通轉之部次。字之通假，則除聲近部次外，又可以發音相同，卽爲音近。古音聲二字連用，鄭康成敍尙書大傳，稱音聲猶有訛誤。周禮酒正注，則云糟音聲與酒相似，其他注云聲之誤也，則不加音字，似音字主於發音，聲字主於收聲。類類皆有發音相同之字，故類類皆可通假。反切之法，實上一字擬其發音，下一字擬其收聲，於其法不始於古卽常，下一字卽爲其對轉之類。皆不失其本類。譬蠶卽蠶，于諸爲蠶，登淫，侵卽蠶，則上一字發音相同，下一字收聲出類矣。以說文（重文）（讀若）及（諧聲）之轉入他類者，與經傳師讀通假相比較，惟支通蕭，侯通耕，陽通元，說文有之，師讀闕證。歌通之，耕通陽，蒸侵，真通侯，陽，元通侯，蒸侵，蒸通蕭，耕，侵通侯，東通支，脂蕭陽通脂之，師讀有之，說文闕證。至支不通侯，真，耕不通東，蕭魚，蒸不通支，歌侯魚，侵不通支，歌魚，東不通歌魚，陽不通支，則爲說文及師讀所同。嚴可均

作說文聲類出入表，於說文無出入者，虛其類規識之。謂非聲轉竟不可通，乃說文未見有此。吾於師讀通假亦云然。蓋通假之例多方，非如通協之有一定部次也。

許叔重作說文解字，博采通人，其稱易孟氏書孔氏詩毛氏禮周官春秋左氏

論語孝經皆古文。是其重文讀若，皆得之於當世經師及古文經傳。今文授

受在先，古文晚出，經師以今文音讀之。今古文作字，頗有異類。劉向別錄云，古文或誤

以見爲典，以陶爲陸，如此類多。向所校爲中古文時，固亦不免於誤。

誤。鄭康成，尙書大傳序，云，（伏生爲）秦博士，爲中古文時，且百歲，於張

子生歟？生從其學，而授之今文，讀之，豈能無失。孔或出之訛舛，固不能概以

爲通假。說文傳至宋初，傳寫非人，已失許君之舊，二徐所校，實據多本，傳本

既有異同，卽不免於增竄脫漏。其諧聲之轉入他類者，許君無說，則恃經傳

之讀音以定之，惟經韻爲最確耳。釋文經宋開寶所改，所注反音，寧可盡信。至於韻書，更不可憑以論古聲矣。本書作經傳師讀通假例證，其有疑義，或

類形近而譌者，隨字辨正。通假繁多，凡同類者不錄，僅錄異類，恐遺漏或猶不免。粗具涯略，期以證說文之聲轉而已。

聲陰 第一部支類

毛詩韻

適益適

二章北門

翟

依攷文古本翟作狄，北堂書鈔引同書。按簡兮，協韻命狄

設之，周禮內司服「狄人設階」，闕狄，禮記「玉藻」，「凡言翟，樂記「千戚爲之狄」。

髡

依周禮追徐注，當作髡。說文，髡，剃也。帝，帝，二章子爵。簀，錫，璧，三章，與支

觸觸

一衛一章

提辟

提辟，二章，萬，歷，斯知，一陳，墓，門，璧，鷁，說文，惕，二章，有，枝，知，

一有

章楚 鵠績

三章七月

飲柴

五章攻，踏脊，春秋，魚，通，協，引，作，述，惕，月，六章，斯提，一，小，弁，伎

雌枝

知，五章，易，知，祇，六章，何，人，斯，簀，知，斯，七章，卑，底，八章，華，帝，易，王，六章，文，辟，剔，二章，皇，矣，績，辟，王，文

五有

章聲 簀，圭，攜，益，易，辟，辟，章，板，六章，帝，辟，帝，辟，章，蕩，一，解，位，易，辟，一，韓，奕，刺，狄，五章，印，射，斯，頌，周

廟清

解，帝，宮，三章，辟，績，辟，適，解，武，商，三章，頌，章，殷

進宜。毛公時，解延年倉，顧豫者，疎張俠敵，從幽受之，賈州敵刺十八人業。許沛人稱。
名。禮。張。敵。授。學。子。大。吉。泰。近。授。杜。亦。能。言。業。之。授。吉。按。子。通。倉。顧。讓。者。業。子。齊。林。人。是。為。小。姓。
學。淵。源。正。安。所。自。昔。仲。舒。政。諸。人。敵。有。劉。向。文。傳。於。今。者。楊。雄。為。賈。誼。固。司。傳。報。相。如。
。敵。人。難。今。以。許。君。所。評。者。為。顧。限。之。文。漢。顧。不。采。錄。及。邇。采。

擊毗擊地。了馬解。棣支。上林。跡辟。劉向。柴荷。上同。嬖智。上同。系帝。頌高祖。卑鞮。劉初

枝螭。解。柴現。上同。獲積。上同。李支。上同。易役。賦。規帝。至。踢衰。河東。佳眉。

辟禮。易上同。地卦。解。僻績。益州。支犀。交州。食易。大司。籬岐。光祿。差聳。上同

績僻。延尉。化易。懷。帝懈。元后。斯支。離上同。埃策。太玄。規知。宜。擊刺。上同。役益。爵

增枝羅。與。鬚疣。易夷。繫繼。樂。適辟。唐。辟易。常。規訾。度。積石。減。禍解。陰。離姬。膏。圭

他。僂蹄。止。翮適。將。過蹶。玄。錯定。提。壁辟。太玄。噴適。測。知差。差。適

避解。刺。盛溢。迹。辟易。班固。誼避。累。系帝。頌高祖。歷樣。北征。覲磧。敵

迹阮。上同。規齊。侯。移涯。支。彌支。上同。策陟。析。帝地。載。宜枝。琴。戲卑。

賦屬 谿崖歌七 畫澤池 上同

支類	經	韻	周秦韻文	漢人韻文	經傳師讀	說文
對轉耕		見耕類	定盛	詳例證	詳例證	詳例證
通脂	位飲	壞軛	棣系谿至	詳例證	詳例證	詳例證
		眉禮犀懷埃				
		塊蹶累隄齊				
		彌陟				
通歌	祇底髡	危離螭施地	地他池荷歌	詳例證	詳例證	詳例證
		移	離螭離衰差			
			化羅禍宜誼			
		移				
通之			李食載	詳例證	詳例證	詳例證

第二部脂類

毛詩韻

通魚	射狄	愁狄釋迹譽	迹獲石戲澤	詳例證	詳例證
通蕭				無	詳例證

萋飛階周南葛歸私衣三章鬼隕帶懷二章纍纍一章木實室二章天掇捋二章桔櫛

枚飢汝墳肄棄二章尾燬燬邇三章祁歸三章南采三章蔽懌說二章蟲薇悲夷三章伐芟廿

敗憩二章說文作惕。拜說三章七吉一章梅一章堅謂三章脫悅吠野有三章微衣飛邱五

出卒述四章日噫噫寐嚏終風雷寐懷四章闕說四章闕活五章厲揭一章苦瀾瀾

菲體違死谷風遲違邇二章齊弟二章潰肄堅六章微歸二章同葛節日一章沛爾

弟姊二章水二章韋邁衛害三章敦遺摧三章門三章霏歸二章北風二章煒美二章女二章莢美三章泚瀾三章鮮三章

逝害二章二子二章日室栗漆瑟中一章方一指弟一蟻一體禮禮死三章風三章紕四畀一千一

濟闕一載馳頤衣妻妹姨私一衛穎人黃脂鱗犀眉二章活潑發揭孽韓詩作孽。元對轉也。

竭四章說說一煨遂悸二章同一竭桀一伯兮日疾二章屬帶二章穗醉二章實噎三章

月估桀括渴一役子于懷歸二揚三章同一葛弟三章葛月一采葛艾歲三章室穴日

大車懷畏二鄭將仲子一衣歸二章栗室即二東門之淒階夷一風雨達闕月三子日

室室即一齊東方之月闕闕發二章晞衣二東方未崔綏歸歸懷一南山桀怛二甫田唯水

濟瀾弟二載季寐棄二魏弟偕死三章外泄逝二章逝邁外蹶二唐唯水

漆栗瑟日室三山有幅比弟伙二秋杜一七吉一無衣日室五萬生漆栗瑟臺二泰車漆

晞湄躋坻二蔡腹穴慄三黃鳥一二棣榘醉三長風衣師三無衣一二逝邁二陳東門之遲

飢一衛門肺哲二東門之萃訊一葛門二章一釋文本又衣悲歸二梅索冠韞結一三實

室三楚有發揭悵一歷風閱雪說三曹好婦殺蒂一候人蒼蔚隋飢四章七一結一鳴結

著師三下泉火衣發烈褐歲一幽七月火衣二章遲祁悲歸上同火章三章子室一鳴歸悲

衣枚一東山實室二章畏懷上同垓室室至三章飛歸四章實室五章衣歸悲四章尾几一張車